

BISITA GIDATUAK
VISITAS GUIADAS
VISITES GUIDÉES

[2020.03.01 • 2020.12.31]



www.baztan-bidasoa.com

ARKUPE

14

EU | ES
FR

KAKAOTIK TXOKOLATEA NOLA EGITEN DEN
EZAGUTU NAHI DUZU?

ARKUPE GOZOTEGIA TE ENSEÑA LA ELABORACIÓN
DEL CHOCOLATE DESDE EL CACAO

Bisita gozoa egin nahi duzu? Arkupe Gozotegian txokolate-maixuak gara. Kakao aleak Peru, Republika Dominikana eta Costa Ricatik ekarri eta gurean bilakatzen dugu "Urrakin egiña", txokolate tableta, bonboi edo trufa. Gure artisau-lana erakusteko prest gaituzu. Dastatu eta gozatu!

¿Sabes cuál es el secreto del chocolate de Pastelería Arkupe? Que TODO el proceso, desde el tueste del cacao procedente de Perú, Costa Rica o República Dominicana hasta su conversión en "Urrakin egiña", tableta, bombón o trufa, lo elaboramos en nuestro obrador de Irurita. Somos maestros chocolateros ¿Quieres ver cómo trabajamos?

NOIZ CUÁNDO QUAND		
Apiriletik ekainera eta irailetik azarora. Hilabete bakoitzeko 2. eta 4. larunbatetan. 11:30h [Bertzelako aukerak, galdetu]		
De abril a junio y de septiembre a noviembre. El segundo y cuarto sábado de cada mes. 11:30h [Más opciones, consultar]		
ERRESERBAK RESERVAS RÉSERVER		
Erreserbak aurretik. Reservar con antelación		
IRAUPENA DURACIÓN DURÉE	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO GROUPE MINIMUM	GEHIENAKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO GROUPE MAXIMUM
1:00 ordu. horas	16 lagun. pax.	25 lagun. pax.

PASTELERÍA ARKUPE GOZOTEGIA

 Herriko Plaza, Irurita

 +34 688 821 735

 arkupegozotegia.com

 info@arkupegozotegia.com

13

EU | ES
FR

ORDOKI ZALDITEGIA
HÍPICA ORDOKI



Zaldi gainean: Ordoki Zalditegitik Amaiurko Gaztelu Zaharrera
Pausuan, trostan eta galopeen...Ordoki Zalditegiak proposatzen dizun ibilbideak Baztan-Bidasoa bertze ikuspegi batetik ezagutzeko parada eskaintzen dizu. Naturak, paisaiak eta Historiak bat egiten dute Amaiurko Gaztelu zaharretik igarotzen den proposamen honetan.

Paseo a caballo desde Ordoki Zalditegia, en Arizkun, hasta el antiguo castillo de Amaiur
Al paso, al trote o al galope...la visita que te propone Hípica Ordoki Zalditegia te permitirá adentrarte en nuestros bosques y conocer Baztan-Bidasoa desde otra perspectiva. Naturaleza e Historia se aúnan en este recorrido que discurre también por las ruinas del antiguo castillo de Amaiur, último bastión del Reino de Navarra.

NOIZ CUÁNDO QUAND		
Egunero Ekainetik -irailera: 17:00 Urritik - abendura: 16:00		
Todos los días De junio a septiembre: 17:00 De octubre a diciembre: 16:00		
ERRESERBAK RESERVAS RÉSERVER		
Aurretik gomendatzen da. Se recomienda con antelación.		
IRAUPENA DURACIÓN DURÉE	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO GROUPE MINIMUM	GEHIENAKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO GROUPE MAXIMUM
2:00 ordu. horas	2 lagun. pax.	8 lagun. pax.

HÍPICA ORDOKI ZALDITEGIA

 Barrio Ordoki, Arizkun

 +34 616 160 115

 www.ordoki.com

 hipicaordoki@gmail.com

12

EU | ES
FR

"TRILOGÍA DEL BAZTAN" BISITA GIDATUAK
VISITAS GUIADAS TRILOGÍA DEL BAZTAN

Dolores Redondo idazlearen laguntzarekin mimo handiz prestatutako ibilbidea. Gurekin Baztango Trilogia liburuei esker imaginatu dituzun lekuetan barna ibiliko zara. Amaia Salazarrek bisitatutako tokiak ezagutuko dituzu, "Zaindari Ikustezina", "Hezurren ondarea" eta "Eskaintza ekaitzari" filmeen agertokiak ikusiko dituzu Elizondon barna, eta herriko istorio eta bitxikeriak ezagutuko dituzu.

Una ruta preparada con mucho cariño con la ayuda de la propia Dolores Redondo. Con nosotros podréis recorrer los lugares que habéis imaginado gracias a las novelas de la Trilogía del Baztan. Conoceremos cada rincón visitado por Amaia Salazar y os mostraremos las localizaciones de las películas "El guardián invisible", "Legado en los huesos" y "Ofrenda a la tormenta", así como los principales atractivos de Elizondo, sus mejores historias y leyendas.

NOIZ CUÁNDO QUAND		
Urte osoan zehar		
Todo el año		
ERRESERBAK RESERVAS RÉSERVER		
Aurretik gomendatzen da. Se recomienda con antelación.		
IRAUPENA DURACIÓN DURÉE	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO GROUPE MINIMUM	GEHIENAKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO GROUPE MAXIMUM
3:00 ordu. horas	5 lagun. pax.	45 lagun. pax.

TRILOGÍA DEL BAZTAN UETC 0045 - UETC 0063

 Bar Casino, Elizondo

 +34 670 336 232

 elguardianinvisible.com

 visita-elguardianinvisible@hotmail.com

11

EU | ES
FR

IBILALDI GIDATUAK AMAIUR, ZUGARRAMURDI, URDAZUBI, GORRAMENDI EDO ELIZONDO
VISITA A AMAIUR, ZUGARRAMURDI, URDAX, GORRAMENDI O ELIZONDO

Zugarramurdiko Lezeetara eta Sorginen Museora bisita, Urdazubira, Amaiurko herrira eta gaztelu zaharrera eta akitzeko Elizondoko herrira edo Gorramendira [aukeran].

BESTE ESKAINTZAK: Baztan-Bidasoko herrietan barna bisitak, Iparraldeko herrietara txangoak...Ibilbide ezberdinak, oinez zein furgonetaz.

Visita al Museo y Cuevas de Zugarramurdi, pueblo de Urdax, visita de los restos del castillo y pueblo de Amaiur, por último se puede optar por ver Elizondo o Gorramendi.

OTRAS PROPUESTAS: Paseos y visitas guiadas por los pueblos de Baztan-Bidasoa, País Vasco Francés, etc. Paseos a pie y en furgoneta.

NOIZ CUÁNDO QUAND		
Udaberria-Udazkena: egunero, 10:00etan.		
Primavera-Otoño: todos los días a las 10:00.		
ERRESERBAK RESERVAS RÉSERVER		
24 ordu baino lehenago. Con 24 horas de antelación.		
IRAUPENA DURACIÓN DURÉE	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO GROUPE MINIMUM	GEHIENAKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO GROUPE MAXIMUM
5:00 ordu. horas	- lagun. pax.	8 lagun. pax.

BAZTAN TOURS UETC9952

 Jaime Urrutia, 20, Elizondo

 +34 948 452 652-628 019 893

 baztantours.com

 baztantours@gmail.com

10

EU | ES

AMAIURKO ERROTA
MOLINO DE AMAIUR

Amaiurko Errota eta dolarea + talo tailerra haurrentzat eta talo dastaketa helduentzat. Urteak joan, urteak etorri, Amaiurko errotariek biraka jarraitzen dute. Arto ekologikoa, kimikorik eta glutenik gabekoa ehozten dute bertan. Bisita gidatuetan, arto ehotzearen erakustaldiak egiten dituzte.

Molino de Amaiur y antiguo lagar de sidrería + taller de talos para niñ@s y degustación de talos para adultos. A pesar del transcurrir de los años, las piedras del Molino de Amaiur siguen girando y moliendo, hoy maíz ecológico, libre de químicos y de gluten. En las visitas guiadas se puede ver "in situ" la molienda del maíz.

NOIZ CUÁNDO
Udaberrik urte bukaerara arte: larunbata, igande eta jai-egunetan. Zubietan kontsultatu. Uztailean/ abuztuan eta irailean [hilabete erdialdera arte]: egunero, astelehenetan eta ortzegunetan izan ezik. Orduetgia: Bisita gidatuak + talo tailerra: 10:00 /12:00/ 16:30. Bisita gidatuak: 10:30/ 12:30/ 16:30. Egurdiako bisita gidatua+ tailerra (12:00) eta bisita gidatua (12:30) izan ezik, gainontzekoak taldea osatzen bada soilik eginen dira.
De primavera a fin de año: sábados, domingos y festivos. Puentes consultar. Julio/agosto /septiembre [hasta mediados de mes]: todos los días, excepto lunes y jueves. Horario: Visita + taller de talo: 10:00/ 12:00/ 16:30. Visita guiada: 10:30/ 12:30/ 16:30 *Excepto la visita + taller del mediodía (12:00) y la visita guiada del mediodía (12:30), el resto sólo se realizará si se forma grupo.

**ERRESERBAK AURRETIK
RESERVAS CON ANTELACIÓN** WhatsApp: 619 955 709 www.amaiurkoerrota.com

IRAUPENA DURACIÓN	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO	GEHIENAKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO
1:30 ordu. horas	2 12:00 8 10:00 /16:30 lagun. pax.	50 lagun. pax.

AMAIURKO ERROTA

 Kale Nagusia, 5, Amaiur

 +34 619 955 709/660.731.781

 amaiurkoerrota.com

 info@amaiurkoerrota.com

9

EU | ES

KORTARIKO GASNA GASNATEGIA
QUESERÍA KORTARIKO GASNA

"Infernuko gasnak" goia jo du aurtin erel Uharte Arakil eta Ordiziako azoketan txapelari eutsi diogu eta horrez gain, nazioarteko mugak gainditu eta aitortza jaso dugu Londreseko Great taste Awars sarietan. Ezagutu nahi duzu gasna hobereena egiteko sekretua? Zatoz gure gasnategira! Egizu bisita! Gasnategia, behitegia, arditegia eta ardi-txakurren lana erakutsiko dizugu. Eta akitzeko, gasna dastaketa!

¿Sabías que el mejor queso Idiazabal se hace en la Quesería Kortariko gasna? Con nuestro queso "Infernuko gasna" hemos revalidado el palmarés en Uharte Arakil y Ordizia, los reinos del Idiazabal y además hemos traspasado fronteras y nuestro queso ha sido galardonado a nivel internacional en los Great taste Awars de Londres ¿Quieres conocer nuestro secreto? ¡Ven a nuestra visita guiada! Te mostraremos la elaboración del queso, nuestra ganadería, el trabajo con los perros pastor y para finalizar ¡degustación de nuestros productos!

NOIZ CUÁNDO		
Urte guztian: bisitak gasnategiko lanaren arabera egiten dira, hortaz beharrezkoa da eguna eta ordua kontsultatzea.		
Durante todo el año: Las visitas se realizan en función del trabajo en la quesería, por eso hay que consultar día y hora.		
ERRESERBAK AURRETIK RESERVAS CON ANTELACIÓN		
948 580 427 / 638 357 517 kortarikogasnak@gmail.com		
IRAUPENA DURACIÓN	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO	GEHIENAKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO
1:30 ordu. horas	15 lagun. pax.	35 lagun. pax.

KORTARIKO GASNATEGIA

 Orabidea auzoa, km 18 [Lekaroz]

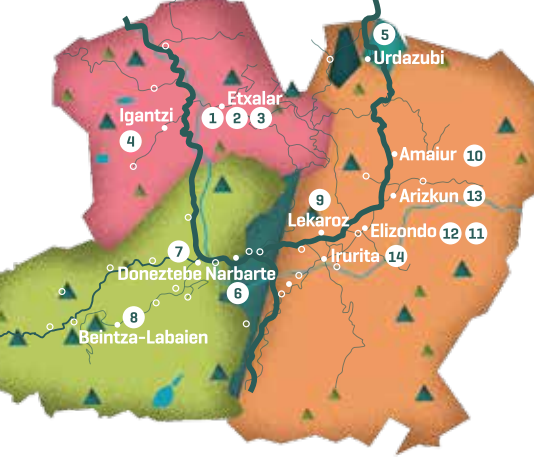
 +34 948 580 427 / 638 357 517

 kortarikogasna.com

 kortarikogasnak@gmail.com

AUKERATU ZURE JARDUERA!
¡ELIGE TU ACTIVIDAD!
CHOISISSEZ VOTRE ACTIVITÉ!





**NOIZ CUÁNDO. QUAND**
Aktibitate bakoitzak bere egutegia, ordua eta baldintzak ditu. Cada actividad tiene su calendario, hora y condiciones. Chaque activité a son calendrier, horaire et conditions.

**HIZKUNTZA IDIOMA. LANGUAGE**
EU/ES/FR
Enpresak dituen aukerak adierazten ditu indica las opciones de la empresa indique la posibilidad de l'entreprise

**INFORMAZIOA INFORMACIÓN. INFORMATION**
info@baztan-bidasoa.com
948 592 323
Astelehenetik ostiralera 10:00-14:00 de lunes a viernes 10:00-14:00 de lundi à vendredi 10:00-14:00

**GALDETU [TALDEAREN ARABERAKO] CONSULTAR [SEGÚN GRUPO]**

www.baztan-bidasoa.com

**BAZTAN BIDASOA**
TURISMOA

**Gobierno de Navarra**

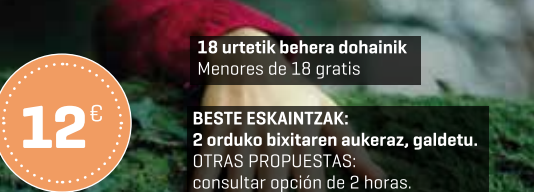
**Nafarroako Gobernua**

**Reino de Navarra**

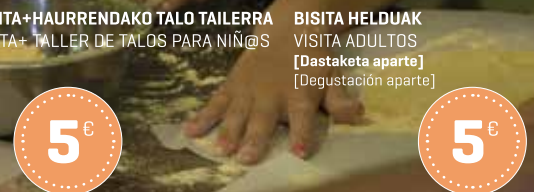
**Nafarroa Euzumia**
www.turismonavarra.es

**€ KONTSULTATU. CONSULTAR**

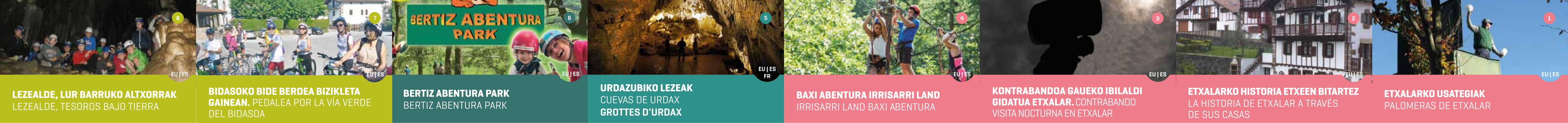
**44 €**
*** 40 €**
* BBTko Aiojamentuetan dagoen pertsonarentzat. Alojad@s en las casas rurales de BBT

**12 €**
18 urtetik behera dohainik Menores de 18 gratis
BESTE ESKAINTZAK: 2 orduko bixitaren aukeraz, galdetu. OTRAS PROPUESTAS: consultar opción de 2 horas.

**€ KONTSULTATU. CONSULTAR**

**5 €**
BISITA+HAURREN TALO TAILERRA VISITA+ TALLER DE TALOS PARA NIÑ@S
BISITA HELDUAK VISITA ADULTOS [Dastaketa aparte] [Degustación aparte]

**€ KONTSULTATU. CONSULTAR**



LEZEALDE, LUR BARRUKO ALTXORRAK
LEZEALDE, TESOROS BAJO TIERRA

BIDASOKO BIDE BERDEA BIZIKLETA
GAINEAN. PEDALEA POR LA VÍA VERDE
DEL BIDASOA

BERTIZ ABENTURA PARK
BERTIZ ABENTURA PARK

URDAZUBIKO LEZEAK
CUEVAS DE URDAX
GROTTES D'URDAX

BAXI ABENTURA IRRISARRI LAND
IRRISARRI LAND BAXI ABENTURA

KONTRABANDOA GAUEKO IBILALDI
GIDATUA ETXALAR. CONTRABANDO
VISITA NOCTURNA EN ETXALAR

ETXALARKO HISTORIA ETXEEN BITARTEZ
LA HISTORIA DE ETXALAR A TRAVÉS
DE SUS CASAS

ETXALARKO USATEGIAK
PALOMERAS DE ETXALAR

Espeleora hasmenta, Beintza-Labaiengo Lezealde kobazuloan [2. maila]. Kareharrian eragindako formazio ikusgarriak ezagutzeko aukera. Bi pausu tekniko garatu behar dira: 4 metroko "gatera" eta 3-4 metroko igoera, sokaz prestaturik. Kaskoa eta argi frontala ematen dira. Zikintzeko arropa ekarri. Adina: helduak eta 10-18 urteko gazteak, helduek lagundurik.

Inicio a la espeleo en la cueva Lezealde [Nivel 2] de Beintza-Labaien, observación de hermosas formaciones calcáreas. Se deben superar dos pasos técnicos: una "gatera" de 4 metros y una trepada de 3-4 metros, equipada con cuerda. Se facilitan casco y luz frontal. Hay que traer ropa para "ensuciar". Edad: adultos y jóvenes de 10-18 años acompañados.

NOIZ CUÁNDO		
Udaberria-Udazkena: larunbatetan, 10:00 Uztaila-abuztua: ostiraletan, 10:00	Primavera-Otoño: sábados, 10:00 Julio-Agosto: viernes, 10:00	
ERRERERBAK RESERVAS	24 ordu lehenago. Con 24 horas de antelación.	

IRAUPENA DURACIÓN	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO	GEHIENEZKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO
3:00 ordu. horas	4 lagun. pax.	15 lagun. pax.

ORBELA UETA0021
Beintza-Labaien ► [orbela-beintza.com](#)
+34 659 477 396 [WhatsApp / SMS]

Bidasoko Bide Berdean barnako ibilbidea proposatzen dizu Doneztebeko Amezti BTT enpresak. Bizikletaz egiteko txangoa, Donezetetik Igantzira arte, 30 km antzina "Tren Txikito" igarotzen zen trenbide zaharretik. Baztan-Bidasoko herriak, paisaia eta bizimodua ezagutzeko bertze era bat. Zatoz pedalak astintzera!

¡Pedalea por la Vía Verde del Bidasoa con Amezti BTT de Doneztebe! Una excursión en BTT desde Doneztebe hasta Igantzi, 30 kilómetros, por el trazado que antaño recorría el "Tren Txikito". Un recorrido por la orilla del río Bidasoa, río que vertebraba toda la comarca. Otra manera de conocer los pueblos, el paisaje y el modo de vida de nuestras gentes. ¿Te animas?

NOIZ CUÁNDO			
Ekaina/ Uztaila/ Abuztua/ Iraila. Hilabete bakoitzeko 2. larunbatean	Junio/ Julio/ Agosto/ Septiembre.	2º sábado de cada mes	
ERRERERBAK RESERVAS	24 ordu lehenago. Con 24 horas de antelación		

IRAUPENA DURACIÓN	DISTANTZIA DISTANCIA	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO	GEHIENEZKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO
3:00 ordu. horas	30 km	15 lagun. pax.	- lagun. pax.

AMEZTIA BTT DONEZTEBE
+34 948 450 028
[Consultar más visitas/ Información alquiler de bicis]

Soka zirkuituak zuhaitzen artean: Heldu eta haurrei zuzendua [3-4 urtetik gora]. Zailtasun ezberdineko ibilbideak daude [horia, berdea, gorria, urdina eta beltza], 60 joko baino gehiago eta 6 tirolina. Segurtasun sistema berrienak ditu, "Bizitzako Ierro Jarraia" izenekoak hain zuzen.

Beste ekintzak egiteko aukera: Aquapark naturala, rafting-a, piragua, tirolinak, ferrata bidea, penduloaren saltoa, paintball... [Baldintzak eta prezioak galdetu]

ARBORISMO: Circuitos de cuerdas en altura entre árboles. Dirigido a adultos y niños [a partir de 3-4 años]. El parque se compone de diversos circuitos de diferente dificultad [verde, amarillo, rojo y negro] con más de 60 juegos y 6 tirolinas. Cuenta con las últimas tecnologías en materia de seguridad "Línea de Vida continua".

Posibilidad de realizar otras actividades: Aquapark natural, rafting, piragua, tirolinas, vía ferrata, salto del péndulo, paintball... [Consultar condiciones y precios].

NOIZ CUÁNDO		
Martxotik urrira: asteburuetan, Aste Santuan, jai egunetan, zubietan...	De marzo a octubre: fines de semana, Semana Santa, festivos, puentes,...	
ERRERERBAK RESERVAS	Beharrezkoa da aldeaz aurretik erreserbatzea. Imprescindible reservar con antelación	

IRAUPENA DURACIÓN	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO	GEHIENEZKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO
2:00 inguru. aprox. ordu. horas	- lagun. pax.	- lagun. pax.

BERTIZ ABENTURA PARK UETA002
Narbarte ► [navarraaventura.com](#)
+34 948 592 322 @ [bkz@navarraaventura.com](#)
*10eko deskontua eskuorria ekartzen duen bezeroari.
*10% de descuento para quien entregue este folleto de visitas guiadas.



Ezagutu nahi al duzu? 40 minutuko bisitan, argi eta soinu efektuek naturaren edertasuna eta indarra goratzen dituzte.

¿Quieres conocerla? 40 minutos de visita ayudados de efectos de luz y sonido, que ensalzan la belleza y fuerza de la naturaleza.

Nous vous invitons à la découvrir tout au long d'un parcours « sons et lumières » de 40 minutes, rehaussant toute la beauté et la puissance de la nature.

NOIZ CUÁNDO QUAND		
Urte osoan.	Todo el año.	Ouvert toute l'année.
ERRERERBAK RESERVAS	Aurretik. Con antelación. À avant	www.cuevasurdax.com

IRAUPENA DURACIÓN	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO	GEHIENEZKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO
40 minutu. minutos	1 lagun. pax.	25 lagun. pax.

LEZEAK CUEVAS GROTTES
Cuevas de Urdax, Urdazubi ► [www.cuevasurdax.com](#)
+34 948 599 241 @ [info@cuevasurdax.com](#)



Ezagutu BAXI gure basajauna bizi den basoa. Naturan egiteko era guzietako ekintzak zuretzat prest [2-99 urte bitarte]: ibilbide tematikoak, zuhaitzetan ibiltzeko zirkuituak, tirolinak, ur jokoak, errokodromoa, pumptrack, discgolf... ez galdu aukera!

Actividades en plena naturaleza para toda la familia [2-99 años]. Pasa un día inolvidable en el parque donde vive nuestro basajaun BAXI. Encontrarás diferentes rutas temáticas, arborismo, tirolinas, chorros de agua, rocódromo, pumptrack, discgolf,... ¡No te lo pierdas!

Egun osoa disfrutatzeko sarrera.
Entrada para disfrutar todo el día.

NOIZ CUÁNDO		
Parkea irekia dagoenean, egunero. Martxotik abendura arte. 10:00etatik 19:00ak arte	Quando el parque está abierto, todos los días. De marzo a diciembre. De 10:00 a 19:00.	
ERRERERBAK RESERVAS	Ez da beharrezkoa. No es necesaria	

IRAUPENA DURACIÓN	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO	GEHIENEZKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO
Egun osoa Todo el día	- lagun. pax.	- lagun. pax.

IRRISARRI LAND UETAC027
Barrio Irisarri, Igantzi ► [www.irrisarriland.es](#)
+34 948 928 922 / 620 379 642 @ [grupos@irrisarriland.es](#)



Gaueko ibilbidea, muga inguruan kontrabandorako erabiltzen ziren bidaxketatik, kontrabandoan ibilitako pertsona baten esperientziak eta abenturak ezagutuz.

Recorrido nocturno por los senderos que utilizaban para el contrabando cerca de la frontera, con un excontrabandista como guía.

NOIZ CUÁNDO		
Uztaila eta abuztuko larunbatetan, 21:00etan	Todos los sábados de julio y agosto, a las 21:00h	
ERRERERBAK RESERVAS	24 ordu lehenago. Con 24 horas de antelación	

IRAUPENA DURACIÓN	DISTANTZIA DISTANCIA	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO	GEHIENEZKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO
3:30 ordu. horas	8 km	4 lagun. pax.	50 lagun. pax.

ORBELA UETA0021
+34 689 702 891 / +34 948 635 166

Bisita etxeek gordetzen dituzten istorioetan oinarritzen da. Amaiurko gazteluaren defentsa, Aznarren aitona, *El País* egunkariaren argitaratzea, Vergara anaia pilotariak, baita Arribilagatarrak ere, Miguel de la Cuadra Salcedo, etxeen izenen jatorria, Miguel Delibes eta Usategiak, "Carmen" eleberria, Pradera abizena, eliza eta hilarriak, etabar.

La visita guiada se centra en las casas del pueblo que albergan la historia vivida por sus habitantes. La defensa del castillo de Amaiur, el abuelo de Aznar, el nacimiento del periódico El País, los pelotaris hermanos Vergara y los hermanos Arribillaga, Miguel de la Cuadra Salcedo, procedencia de los nombres de las casas, Miguel Delibes y las Palomeras de Etxalar, la novela de Carmen que inspiró la ópera de Bizet, el apellido Pradera, la iglesia y sus estelas discoideas, etc.

NOIZ CUÁNDO			
Urte bukaera arte larunbata guztietan. 12:00etan. Uztaila eta abuztua: larunbata eta igandetan 12:00etan. [Bertze ordutegiak, kontsultatu].	Todos los sábados hasta final de año a las 12:00. En julio y agosto: sábados y domingos a las 12:00 [otros horarios consultar].		
ERRERERBAK RESERVAS	24 ordu lehenago. Con 24 horas de antelación.		

IRAUPENA DURACIÓN	DISTANTZIA DISTANCIA	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO	GEHIENEZKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO
1:15 ordu. horas	1 km	2 lagun. pax.	25 lagun. pax.

ORBELA UETA0021
+34 637 466 107
info@gainkoborda.com



Ba al zenekien Etxalarren usoak sareekin harrapatzen dituztela? 600 urte baino gehiago dituen sare harrapaketa tradizionala ezagutzeko bisita da hau. Usazaleen lana bertatik bertara ikusteko aukera izanen duzu eta audiobi-suala bukaeran.

¿Sabías que en Etxalar la captura de palomas se realiza con red? Esta visita te muestra las características de esta modalidad de caza, con más de 600 años de tradición y declarada Bien de Interés Cultural. En ella podrás ver el trabajo de los palomeros de cerca y una proyección audiovisual al final.

NOIZ CUÁNDO			
Urriaren 1etik azaroaren 20ra bitarte, larunbata, igande eta jai egunetan, goizeko 11etan.	Del 1 de octubre al 20 de noviembre, todos los sábados, domingos y festivos a las 11:00h		
ERRERERBAK RESERVAS	24 ordu lehenago. Con 24 horas de antelación.		

IRAUPENA DURACIÓN	DISTANTZIA DISTANCIA	GUTXIENAKO KOPURUA GRUPO MÍNIMO	GEHIENEZKO KOPURUA GRUPO MÁXIMO
1:30 ordu. horas	1 km	1 lagun. pax.	25 lagun. pax.

ORBELA UETA0021
+34 690 267 756
usategiak@etxalar.eus



Bizikelta alokairua, ibilbidearen gaineko informazioa, kaskoa eta aseguru barne. Incluye: Alquiler de bicicleta, información de la ruta, casco y seguro de responsabilidad civil